

成都工學院圖書館

191928

蘇聯大百科全書

選譯

軍事科學・軍事藝術



人民出版社

43978

191928

蘇聯大百科全書選譯

軍 事 科 學

普霍夫斯基著

軍 事 藝 術

伯茲尼亞克

維托什尼科夫 著

拉 津

人 民 出 版 社

一九五四年·北京

書號：1563

軍事科學・軍事藝術

著：普 霍 夫 斯 基 等

者：曹 汀

者：人 民 出 版 社

(北京東總布胡同十號)

者：新 華 書 店

者：北 京 新 華 印 刷 廠

(阜成門外北禮士路)

字數：22,000

一九五四年五月北京第一版

印數：1—25,000

一九五四年五月北京第一次印刷

定價1,500元

軍事科學 (Военная Наука)

著者：普霍夫斯基 (Н. В. Пуховский)

軍事藝術 (Военное Искусство)

著者：伯茲尼亞克 (В. Г. Позняк)

維托什尼科夫 (Л. В. Ветошников)

拉津 (Е. А. Разин)

譯自 Большая Советская Энциклопедия 第二版第八卷

〔蘇聯大百科全書〕 國家出版局出版

軍事科學

軍事科學是關於在一定歷史環境下戰爭的規律性、準備及進行戰爭的方法的系統的知識。軍事科學包括軍事藝術、武裝部隊的組織及訓練問題、敵我兩國經濟及精神力量等問題。

戰爭的規律性是從階級社會發展的規律性產生的，因此，軍事科學本身也是社會科學。軍事科學是以形成某一階級軍事思想體系的那些觀點、思想和概念為依據的。現代帝國主義國家的軍事科學，充其量也無非等同於軍事藝術，因此就其基本原則來說是反動的，為資產階級的利益及其侵略野心服務的。蘇維埃軍事科學則服務於蘇聯人民的利益，是社會主義國家及其武裝部隊强有力的工具。

資產階級軍事科學反映資產階級軍事思想家唯心論的和形而上學的觀點，認為有永恆不變的戰爭原則，因此不能發現戰爭的規律性，不能正確地確定真正的軍事科學的內

容。這就是爲什麼資產階級軍事理論家或者把軍事科學僅僅歸納爲軍事學說，或是把它限制在軍事藝術問題的範圍之內。

只有蘇維埃軍事科學才是真正的軍事科學，因爲它是建築在馬克思列寧主義的堅固基礎之上並以列寧斯大林關於戰爭的學說爲依據的。

在階級社會整個存在和發展的過程中，戰爭曾是如此常見的現象，以致自古以來在各國人民的哲學和歷史的著作中就企圖確定戰爭的本質，探求進行戰爭及軍事行動的最有效的方法。在人類社會發展的歷史中，無論軍事科學的內容，或是它的定義，都是隨着生產方式、社會經濟及社會政治制度、戰爭的目的和性質的變化而變化的。

在古代東方、中國及印度原始公社制崩潰和奴隸社會形成的時期，雖然戰爭已是常見的現象，但是軍事理論問題還沒有能够單獨成爲人類知識的獨立領域。最初，武器是原始的，武裝力量的組織是簡單的。總的知識水平是很低的，貧乏的軍事知識主要只是個人的軍事活動的能爲和本領的積累。關於征戰、會戰、勝利及敗北的記載還是偶然的、片斷的。以後，軍事經驗和軍事知識漸漸積累起來，但是軍事還沒有形成爲人類知識的獨立領域。隨着奴隸社會生產力的增長，階級鬥爭的發展和尖銳化，軍事也大爲複雜

化了。最初只是包括步兵的武裝力量漸漸增加了戰車，接着有了騎兵，而以後又有了艦隊；武器逐漸種類繁多，出現了各種各樣的攻城器具等等。在希臘（紀元前五——四世紀）及羅馬（紀元前三——二世紀）軍事藝術極盛時期，就有必要組織陸軍和海軍複雜的配合行動了；隨之，軍隊組織形式和戰鬥隊形也改變了。準備和進行戰爭及軍事行動的問題日益複雜，需要專門的軍事知識。軍隊的統帥們研究了過去的經驗並以自己的實際活動補充了這一經驗（埃帕米農得、亞歷山大·馬其頓、汗尼拔、凱撒）。

* 戰車是指古代的戰車，不是指現代的坦克、自行火炮、裝甲車等戰車而言。——譯者

埃帕米農得(Epaminondas)，紀元前四二〇左右——三六二年，底比斯將軍，在軍事理論上有重大貢獻。恩格斯說，他「第一個發明了一直到我們的時代幾乎一切正規戰都採用的一個偉大的戰術原則：不治正而平均分配兵力以使集中力量在決戰地點進行主攻」（「馬克思恩格斯全集」，俄文版第十一卷，第二冊，第四六八頁）。

亞歷山大·馬其頓(Alexander the Great——亞歷山大大帝)，紀元前三五六——三二三年，馬其頓王，希臘馬其頓帝國的統治者，曾征服東方諸國。他發展了埃帕米農得的思想，建立了重騎兵，重視步兵和騎兵的配合行動，因此加強了軍隊的訓練和組織，在戰術和軍隊訓練上有很多建樹。

汗尼拔(Hannibal)，紀元前二四六——一八三年，迦太基名將，在第二次腓尼基戰爭中於羅

封建制度具有較奴隸制度更高的生產力發展水平，因而在封建制度時代，軍事理論也有了自己進一步的發展。但是由於生產力增長的速度以及武器和其他兵器改進的速度都非常緩慢，因而軍事理論的發展也是極其微弱的。當時主要注意的是加強單獨戰士——身披甲冑的騎士——的戰術。只是由於十二世紀到十七世紀初西歐廣泛的農民運動以及在俄國領土上反對蒙古侵略者和「條頓武士團」的正義戰爭，才得以創造了新的作戰方法、新的戰鬥隊形等。

隨着火器的出現（十四世紀），砲兵和築城逐漸成為獨立的軍事部門。在十六世紀末和十七世紀初，當封建制度崩潰而資本主義因素在它的胚胎中成熟的時候，隨着機器馬附近的卡內獲得以兩翼包圍敵人的典型的殲滅戰的成功。現在卡內戰成為研究殲滅戰的重要的戰例。

凱撒(Julius Caesar)，紀元前一〇〇——四四年。羅馬將軍及政治家。他善於以其少數的軍隊進行機動，常以迅速的、突然的動作戰勝敵人優勢兵力，然後奮力進行戰術及戰略追擊以全殲敵人。他常集中兵力於一翼，與敵人決戰，此時，預備隊即起決定作用，成為戰鬥隊形的重要成分之一。凱撒在這方面的貢獻很大。——譯者

條頓武士團係一九〇年左右於巴爾斯坦成立以保護聖地巡禮者的一種宗教的武士團，後在普魯士、俄國等地征服異教徒，是當時的一種反動集團。——譯者

技術的產生，武器和其他兵器也有了變化。火器日益佔據優勢。在這個時期，軍事理論被理解為進行戰爭以及軍事行動的方法和技術的總和，也就是僅僅被理解為軍事藝術。在十六到十七世紀，造船業獲得了大的成就，這就造成獨立的海軍理論發展的條件。

在十七到十八世紀，在向正規的僱傭的軍隊（普魯士、法國）和國民軍（俄國）過渡的時期，軍事完全發展成為軍事知識的獨立領域了。十七到十八世紀是以綫式戰術和戰略的發生和發展為其特色的。脫離生活，甚至脫離軍事實踐的「軍事理論」發展成為羅伊德（Lloyd）、布羅·及其門徒等軍事作家玩弄玄虛的東西。

資產階級制度的勝利以及其後在十九世紀向新的軍隊補充制度——普遍兵役制的過渡和其他的改革，給予軍事理論特別是軍事藝術以巨大的影響。中央集權的、經濟上強大的國家的出現就使得能够更廣泛地利用國家的經濟力量來進行戰爭，而武器和交

• 布羅（Fleischmann Dittich Bülow）1757—1807年，德國軍事作家。在一七九八年出版的著作「新軍事制度之精神」一書中和在十九世紀初所發表的一些其他論文中，布羅陳述了自己的戰略制度，他認為，這個制度特別是以軍隊從兵站獲得給養為基礎的，並使軍事行動歸結為對敵人交通的威脅。拿破崙第一說，這是「無意義的戰略」，他的學說是失敗的學說而不是勝利的學說。

——譯者

通工具加速的發展就反映在軍事理論上有了相當大的變化。十八世紀末法國資產階級革命時期的各次戰爭使廣泛地利用軍事發展中的精神因素成為可能，於是產生了在相當大的空間進行軍事行動的比較徹底的形式。散開隊形的戰術（在十八世紀末）要求對軍事理論有進一步的理解，就是應當比以前更加考慮兵士教育的問題和精神因素的意義。

在資本主義時代，隨着機器技術、交通道路、通訊工具的發展，隨着陸軍和裝甲艦隊比較完善的裝備的出現，軍事理論就分為許多獨立的科目（戰略、戰術、砲兵、築城、海軍術等）。但是就是在這個時期，「軍事科學」概念也是混同於「軍事藝術」概念的，像企圖總結拿破崙戰爭的經驗的德國軍事思想家克勞塞維茨及其門徒這一些戰爭的手工業時代的軍事思想家，也完全否認軍事科學存在的任何可能性。戰爭被他們看作是偶然事件，而將帥的天才則是決定戰爭結局的因素，他們否認戰爭發展的規律性，否認進行戰爭及軍事行動的方式和方法發展的規律性。資產階級思想家形式上承認精神因素，他們脫離國家經濟和政治力量來考察戰爭並繼續在一成不變的和不可動搖的軍事藝術原則（其中也包括史利芬、老毛奇、等「閃擊戰」的理論）中尋求「勝利的秘訣」。

在帝國主義時代，德國法西斯的軍事思想，在制訂發動第二次世界大戰的侵略計劃

時，並沒有超出菲特烈二世、克勞塞維茨、老毛奇、史利芬、魯登道夫等人反動的訓條以外。他們輕視敵人，過高估計自己的力量；他們採用刻板式的戰術，誇大軍事計劃的作用；而這些計劃脫離了經濟的和精神的力量，至多也不過重視軍事潛力而已。資產階級軍事家所提倡的「坦克決定一切」（福勒爾和古德里安）、「空軍決定一切」（杜黑）的理論，小型的機械化的職業軍隊的理論等等，都是由於統治階級害怕人民羣衆——在戰爭的機器時代，人數衆多的軍隊正是由廣大的人民羣衆組成的——日益提高的覺悟而產生的。

現在，美國軍事思想家（馬歇爾、艾森豪威爾、布累德萊等）就是德國軍事「科

• 史利芬(Schlieffen)。——一九一三年，德國最著名的戰略家，曾在德國參謀部服務二十年，其中十五年任參謀長，以研究卡內戰（即包圍滅滅戰）著稱於世。第一次世界大戰以及第二次世界大戰德國所採取的進攻法國的戰略（即經過荷蘭、比利時而右翼包圍法軍）即本其思想。

• 毛奇(Helmuth Moltke)。一八〇〇—一八九一年，德國元帥及軍事著作家，德國總參謀部的組織者並實際指揮普奧及普法戰爭。他堅決主張在敵人領土上進攻敵人並直到擊破其主力為止。——譯者

• 魯登道夫(Erich Ludendorff)。一八六五—一九三七年，德國將軍，在第一次世界大戰中指揮德軍，獲得幾次勝利。大戰結束後，即參加納粹運動，極力鼓吹「閃擊戰」。——譯者

學」的直接繼承者。他們把死去的德國法西斯將軍（布勞奇區、邁斯坦、古德里安等）奉爲己師。他們和德國軍事思想家一樣，否認戰爭發展的規律性有任何認識的可能，把戰爭的計劃和將帥的天才提到第一位。代替以小型的機械化軍隊進行戰爭的理論，他們提出了「摩托化」戰爭的理論，他們認爲在這種戰爭中精神因素彷彿不起很大作用。但這並不是說，英美的新世界戰爭的挑撥者，除了軍事藝術以外，不承認經濟和精神因素的意義。英美帝國主義者正在加緊進行新戰爭的經濟和政治的準備。但是資本主義經濟制度及其生產無政府狀態、生產資料私有制、帶有殘酷的階級鬥爭的政治制度，以及非正義的戰爭目的，使資產階級軍事理論家不能充分地利用經濟和精神的潛力。這結果就使資產階級軍事科學的內容限制在純粹軍事問題的範圍。軍事科學與軍事藝術混同起來了。帝國主義國家的現代軍事科學或是認爲戰爭不可能有規律性，或者是承認它可以有規律性，而認爲這些規律性是不可認識的。這樣一來就當然不可能創立一種完全符合現代戰爭要求的軍事理論了。因此，資產階級理論家希望找到可以按照他們的意圖而自行戰勝敵人的那樣一種武器和那樣一種作戰方法。

俄國的軍事思想在軍事科學史上佔有顯著的地位。俄國的軍事藝術有時曾佔居第一

位，趕過了西歐的軍事藝術。伊果爾、斯維雅脫斯拉夫、佛拉第米爾·蒙納馬赫、亞歷山大·涅夫斯基、季米特里·頓斯可義、伊凡四世、彼得大帝、魯眠采夫、蘇沃洛夫、庫圖左夫、烏沙可夫、納希莫夫等政治活動家和陸海軍將領大大地豐富了軍事的理論和實踐，樹立了先進軍事藝術的範例。俄國軍事思想的成就常常爲西歐各國軍事理論家和將領所利用和剽竊。許多文件和回憶錄證明，俄國將領相當重視本國的特點、民氣和軍事行動對本國經濟力量的直接依存性。這表現在戰爭和軍事行動的實踐中，表現在許多教令、訓示和條令等著作中。

蘇維埃軍事科學按其基本原理、方法論和內容而言，是由斯大林同志所創立的嶄新的軍事科學。馬克思列寧主義科學是蘇維埃軍事科學的理論基礎，而辯證唯物論和歷史唯物論則是它的方法論。蘇維埃軍事科學真正科學地反映了帝國主義和無產階級革命時代戰爭發展的規律性。蘇聯所進行的戰爭的崇高目的，軍事科學之服務於保衛社會主義國家的事業，就使得蘇維埃軍事科學成爲先進的和進步的軍事科學。

蘇維埃軍事科學是在俄國無產階級專政確立以後創立的，並且是隨着蘇維埃國家及其武裝部隊的發展和鞏固而發展和鞏固起來的。蘇維埃軍事科學採取獨立發展的道路，

它吸收了過去軍事科學所積累的成果中最傑出的一切，並按蘇維埃國家的社會主義本質而加以改造，確定了在現代條件下軍事的新的內容和發展道路。它承繼了俄國軍事藝術的先進傳統，吸收了俄國卓越的陸海軍將領的軍事經驗。

形成蘇維埃軍事科學淵源的一般的理論的和實踐的基礎是在一九〇五——一九一七年俄國第一次革命時期奠定的，當時列寧和斯大林發展了馬克思和恩格斯關於武裝起義藝術的原理，然後在這個基礎上制定了符合於新的完整的無產階級革命理論的新的戰略和策略。一九一七年的十月武裝起義是為創立蘇維埃軍事科學和武裝部隊而積累軍事知識和經驗的次一階段。

列寧經常要求自己最親密的戰友為了保衛偉大十月社會主義革命的成果而細心鑽研軍事。在一九一八——一九二〇年蘇聯的外國武裝干涉和國內戰爭時期，列寧和斯大林共同順利地解決了與蘇維埃俄羅斯的敵人進行武裝鬥爭的任務，因而在事實上證明了年輕的蘇維埃軍事科學對整個資本主義世界軍事科學的優越性。

先進的蘇維埃軍事科學的直接創立者是斯大林同志，他根據列寧的直接指示制定了它的各項原則。因此，蘇維埃軍事科學完全有理由稱為斯大林軍事科學。

在與外國武裝干涉者和國內反革命勢力進行戰爭的時期，以及以後和平建設的年代裏，斯大林同志根據馬克思列寧主義的方法論，總括了全部歷史經驗，制定了包羅現代戰爭的全套問題的一個新的完整的科學知識體系，科學地規定了軍事藝術與經濟及政治之間的相互關係，因而「奠定了建設蘇維埃國家武裝部隊、訓練他們作戰和在現代條件下順利進行戰爭的科學的原則」（布爾加寧：「蘇聯武裝部隊三十年」，一九四八年俄文版，第一一頁）。

斯大林同志在他的「論俄國共產黨人的戰略與策略」（一九二一年小冊子的計劃初稿）、「論俄國共產黨人的戰略與策略問題」（一九二三年）、「論列寧主義基礎」（第七章，一九二四年）等著作中，規定了蘇維埃軍事科學與布爾什維克黨的戰略和策略的不可分離的聯系並闡述了蘇維埃軍事科學的基本原理。斯大林同志在制定蘇維埃軍事科學的時候，正確地估計到蘇維埃國家在資本主義包圍和新戰爭經常威脅條件下經濟、政治和精神力量的增長，因而也指出了蘇維埃軍事科學進一步發展的方向。斯大林同志論證了進行戰爭和軍事行動的方法對一個社會的社會經濟及政治結構、對生產力發展水平，以及對戰爭的本質和戰爭的政治目的的性質等的依存性。斯大林同志制定了關於社會主義國

家的軍事、經濟和精神潛力的作用及意義的原理，確立了在戰略上和戰役戰術上指導武裝部隊並在戰時分析戰略形勢和戰役戰術形勢的科學方法。斯大林同志指出：決定主要的、決定性的突擊方向和選擇施行突擊的時機是戰略的最重要的任務。他以新的方式探討了預備隊和後方的問題，確定了人和技術在現代戰爭中的地位和作用並奠定了軍隊政治教育的基礎。

在順利地恢復國民經濟、為國家工業化和農業集體化以及建設社會主義社會而鬥爭的年代中，斯大林同志以創新的辦法解決了蘇聯武裝部隊建設的問題，提出論證證明：只要資本主義包圍和戰爭威脅存在即使在共產主義社會，社會主義國家也必須保持基幹的常備軍，同時並解決了使國家完成積極防禦準備的問題。在完成一九二八年至一九四一年斯大林五年計劃的過程中，國家的工業化得以重新裝備蘇聯軍並建立海軍。蘇聯武裝部隊的技術裝備向軍事科學提出了新任務，這些任務按斯大林同志的話來說就是：「在現代條件下進行戰爭的藝術就在於，掌握戰爭的一切形式和科學在這一領域的一切成果，合理地利用它們，巧妙地配合它們或者依據情況適時地採用這些形式中的某一種形式」。

（斯大林：「論俄國共產黨人的戰略與策略問題」，載「斯大林全集」，俄文版，第五卷，

第一六八——一六九頁。

除了戰略和戰術以外，軍事藝術還包括作戰藝術，亦即集團軍和方面軍作戰的理論和實踐。在軍事藝術中加入這一新的因素，這是由於戰爭和戰役性質複雜化以及蘇維埃國家經濟及精神力量增長、武裝部隊的技術裝備提高及其力量加強的結果。

斯大林同志指出：「軍事藝術的任務就在於使自己保有各兵種，使之臻於完善並善於使它們的動作相配合。」（同上書，第一七〇頁）斯大林同志的這一指示是進一步發展蘇聯武裝部隊各兵種的科學基礎，使得能够正確地解決它們協同動作的問題，創立縱深戰役的理論和縱深戰鬥的戰術，訓練出善於運用新的技術的指揮人員。哈桑湖（一九三八年）、哈勒欣河（一九三九年）的軍事事件和一九三九——四〇年的蘇芬戰爭完全證實了斯大林同志所制定的軍事理論的正確性，同時並為按照現代戰爭的要求進一步發展這一理論提供了許多材料。

在一九四一——四五年蘇聯偉大衛國戰爭期間，蘇維埃軍事科學在蘇聯武裝部隊與資本主義世界最強大的德國法西斯軍隊一對一鬥爭的複雜情況下，光榮地經過了考驗。斯大林同志在戰爭一開始就担任國家的政治、經濟和軍事的領導，根據多方面的和廣泛